

직업십계명: 職業十戒 : Career Ten Commandments

거창고등학교 직업십계명, 居昌高等学校 職業十戒, Goechang High School's Career-choice Ten Commandments

하나, 월급이 적은 쪽을 택하라.	月給の少ない方を選べ。	First, choose the less-paid option.
둘, 내가 원하는 곳이 아니라 나를 필요로 하는 곳을 택하라.	自分が願うところではなく、自分を必要とするところを選べ。	Second, choose a place where they need you, not where you want.
셋, 승진 기회가 거의 없는 곳을 택하라.	昇進の機会がほとんどないところを選べ。	Third, choose a place where you have few promotion opportunities.
넷, 모든 조건이 갖추어진 곳을 피하고 처음부터 시작해야 하는 황무지를 택하라.	全ての条件が整っているところを避け、最初から始めなければならぬ荒野を選べ。	Fourth, avoid places with good conditions and choose wastelands where you need to start from scratch.
다섯, 앞을 다투어 모여드는 곳은 절대로 가지 마라. 아무도 가지 않는 곳으로 가라.	我先に集まるところは絶対に行くな。誰も行かないところへ行け。	Fifth, never go to a place where people gather to panic. Go where no one else goes.
여섯, 장래성이 전혀 없다고 생각되는 곳으로 가라.	将来性が全くないと思われるところへ行け。	Sixth, go to a place where you think you have no prospects at all.
일곱, 사회적 존경 같은 것은 바라볼 수 없는 곳으로 가라.	社会的な尊敬など望めないところへ行け。	Seventh, go to a place where you can't see anything like high social status.
여덟, 한가운데가 아니라 가장자리로 가라.	真ん中ではなく端のところへ行け。	Eighth, go to the edge, not to the middle.
아홉, 부모나 아내나 약혼자가 결사반대를 하는 곳이면 틀림이 없다. 의심 말고 가라.	父母や妻や婚約者が決死反対するところなら間違いない。疑わずに行け。	Ninth, there is no doubt that parents, spouse or fiance will oppose this logic, don't doubt it, go.
열, 왕관이 아니라 단두대가 기다리고 있는 곳으로 가라.	王冠ではなく断頭台が待っているところへ行け。	Tenth, go where the guillotine is waiting, not the crown.

거창고등학교 직업십계명, 居昌高等学校 職業十戒, Goechang High School's Career-choice Ten Commandmentsx

거창고등학교 직업십계명, 居昌高等学校 職業十戒

하나, 월급이 적은 쪽을 택하라.	月給の少ない方を選べ。
둘, 내가 원하는 곳이 아니라 나를 필요로 하는 곳을 택하라.	自分が願うところではなく、自分を必要とするところを選べ。
셋, 승진 기회가 거의 없는 곳을 택하라.	昇進の機会がほとんどないところを選べ。
넷, 모든 조건이 갖추어진 곳을 피하고 처음부터 시작해야 하는 황무지를 택하라.	全ての条件が整っているところを避け、最初から始めなければならぬ荒野を選べ。
다섯, 앞을 다투어 모여드는 곳은 절대로 가지 마라. 아무도 가지 않는 곳으로 가라.	我先に集まるところは絶対に行くな。誰も行かないところへ行け。
여섯, 장래성이 전혀 없다고 생각되는 곳으로 가라.	将来性が全くないと思われるところへ行け。
일곱, 사회적 존경 같은 것은 바라볼 수 없는 곳으로 가라.	社会的な尊敬など望めないところへ行け。
여덟, 한가운데가 아니라 가장자리로 가라.	真ん中ではなく端のところへ行け。
아홉, 부모나 아내나 약혼자가 결사반대를 하는 곳이면 틀림이 없다. 의심 말고 가라.	父母や妻や婚約者が決死反対するところなら間違いない。疑わずに行け。
열, 왕관이 아니라 단두대가 기다리고 있는 곳으로 가라.	王冠ではなく断頭台が待っているところへ行け。

거창고등학교 직업십계명, 居昌高等学校 職業十戒

居昌高等学校 職業十戒, Goechang High School's Career-choice Ten Commandments

月給の少ない方を選べ。	First, choose the less-paid option.
自分が願うところではなく、自分を必要とするところを選べ。	Second, choose a place where they need you, not where you want.
昇進の機会がほとんどないところを選べ。	Third, choose a place where you have few promotion opportunities.
全ての条件が整っているところを避け、最初から始めなければならぬ荒野を選べ。	Fourth, avoid places with good conditions and choose wastelands where you need to start from scratch.
我先に集まるところは絶対に行くな。誰も行かないところへ行け。	Fifth, never go to a place where people gather to panic. Go where no one else goes.
将来性が全くないと思われるところへ行け。	Sixth, go to a place where you think you have no prospects at all.
社会的な尊敬など望めないところへ行け。	Seventh, go to a place where you can't see anything like high social status.
真ん中ではなく端のところへ行け。	Eighth, go to the edge, not to the middle.
父母や妻や婚約者が決死反対するところなら間違いない。疑わずに行け。	Ninth, there is no doubt that parents, spouse or fiance will oppose this logic, don't doubt it, go.
王冠ではなく断頭台が待っているところへ行け。	Tenth, go where the guillotine is waiting, not the crown.

居昌高等学校 職業十戒, Goechang High School's Career-choice Ten Commandmentsx